

Rybnik, dnia / Рибник, дня 2023 r. / р.

Urząd Miasta Rybnika
ul. Bolesława Chrobrego 2
44-200 Rybnik

**Ankieta kwalifikacyjna o przyznanie mieszkania w ramach projektu: „Rozwój
mieszkalnictwa w Rybniku celem zapewnienia tymczasowego zakwaterowania
dla obywateli Ukrainy” / Кваліфікаційна анкета на отримання житла в рамках
проекту „Розвиток житлового фонду в Рибнику з метою забезпечення
тимчасовим житлом громадян України”**

Nazwisko i imię wnioskodawcy / Прізвище та ім'я заявника:.....

Adres zamieszkania/ Адреса проживання:

.....

Adres zameldowania na pobyt stały / Адреса постійного місця

проживання:

Nr telefonu / Номер телефону:

Status UKR wnioskodawcy / Статус UKR заявника: Nie/Hi Tak/Tak

(potwierdzenie z Wydziału Spraw Obywatelskich / підтвердження з Wydziału Spraw
Obywatelskich)

Czas legalnego pobytu (np. zgodnie z ustawą/ karta pobytu) / Тривалість
легального перебування (наприклад, відповідно до закону/посвідка на
проживання):

**Proszę o wynajęcie lokalu wchodzącego w skład mieszkaniowego zasobu
Miasta Rybnika dla osób wymienionych w poniższej tabeli / Прошу
орендувати квартиру, що є частиною житлового фонду міста Рибник, для
осіб, зазначених у таблиці нижче:**

Lp.	Nazwisko i imię / Прізвище та ім'я	Data urodzenia / Дата Народження	PESEL	Stopień pokrewieństwa / Ступінь спорідненості	Stan cywilny / Цивільний стан
1					
2					

3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

Oświadczam, że aktualnie zamieszkujemy w / Заявляю, що на теперішній момент ми проживаємо в (np. hotel/OSP/inne) przy ul./ (наприклад, готель/OSP/інше) за адресою вул. wraz z następującymi osobami / разом із наступними особами:

Lp.	Nazwisko i imię / Прізвище та ім'я	Stopień pokrewieństwa / Ступінь спорідненості	Wiek / Вік	Zamieszkiwanie od dnia / Проживання з дня
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Pozostałe informacje dotyczące wnioskodawcy / Інші відомості, які стосуються заявника:

- a) czy wnioskodawca lub osoba wspólnie zamieszkująca z wnioskodawcą jest osobą niepełnosprawną ? (orzeczenie o niepełnosprawność) / чи є заявник або особа, яка проживає разом із заявником, людиною з інвалідністю? (довідка про інвалідність)

Nie / Ні Tak / Так

ilość osób niepełnosprawnych / кількість осіб з інвалідністю

imię i nazwisko ww. osób / ім'я та прізвище вищезазначених осіб:

.....

- b) ilość ujętych we wniosku dzieci wnioskodawcy do lat 18 oraz osób uczących się do 25 roku życia / кількість вказаних в заяві дітей заявника до 18 років та здобувачів освіти до 25 років

Deklaracja o dochodach / Декларація про доходи

Na podstawie załączonych dokumentów (np. wydruk z konta bankowego/ umowa o pracę/ oświadczenie w przypadku zatrudnienia bez umowy/ świadczenia/ zasiłki) oświadczam, że w okresie trzech miesięcy poprzedzających złożenie wniosku o przyznanie mieszkania dochody moje i osób ujętych we wniosku o przyznanie mieszkania członków gospodarstwa domowego wynosiły / На підставі доданих документів (наприклад, роздруківка з банківського рахунку/трудовай договір/декларація у разі працевлаштування без трудового договору/виплати/субсидії) я заявляю, що протягом трьох місяців, що передували поданню заяви на отримання житла, мої доходи та доходи осіб, включених до заяви про надання житла, становили:

Lp.	Nazwisko i imię / Прізвище та ім'я	Nazwa zakładu pracy / Назва місця роботи	Średni dochód netto na miesiąc (w okresie 3 miesięcy) / Середній чистий (нетто) дохід за місяць (протягом 3 місяців)	Zasiłki/ świadczenia na miesiąc / виплати/субсидії на місяць
1				
2				
3				
4				
5				

Razem dochody gospodarstwa domowego / Загальний дохід домогосподарства:

..... zł

Średni dochód gospodarstwa domowego miesięcznie na 1 członka / Середній місячний дохід сім'ї на одного члена: zł

Analiza sytuacji zawodowej wnioskodawcy / członków rodziny / Аналіз професійної ситуації заявника / членів сім'ї:

- a) wnioskodawca pracuje / заявник працює: Nie / Ні Tak / Так
- b) wnioskodawca aktywnie poszukuje pracy / заявник активно шукає роботу: Nie / Ні Tak / Так
- c) pozostałe osoby wchodzące w skład gospodarstwa domowego, które pracują / інші члени домогосподарства, які працюють:
.....
(imię i nazwisko / ім'я та прізвище)
- d) pozostałe osoby wchodzące w skład gospodarstwa domowego, które aktywnie poszukują pracy / інші члени домогосподарства, які активно шукають роботу: (imię i nazwisko / ім'я та прізвище)

Art. 233 § 1 KK Kto składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub w innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do 8 lat. / Стаття 233 § 1 Кримінального кодексу Будь-хто, даючи свідчення, які будуть використані як доказ у судовому провадженні чи іншому провадженні, що проводиться відповідно до Закону, свідчить неправду або приховує правду, підлягає покаранню у вигляді позбавлення волі терміном від 6 місяців до 8 років.

Art. 75 § 2 KPA Jeżeli przepis prawa nie wymaga urzędowego potwierdzenia określonych faktów lub stanu prawnego w drodze zaświadczenia właściwego organu administracji, organ administracji publicznej odbiera od strony, na jej wniosek, oświadczenie złożone pod rygorem odpowiedzialności za fałszywe zeznania. / Стаття 75 § 2 Кодексу адміністративного судочинства Якщо закон не вимагає офіційного підтвердження конкретних фактів або правового статусу шляхом довідки, виданої компетентним адміністративним органом, орган публічної адміністрації стягує зі сторони, на її вимогу, заяву подану під загрозою відповідальності за неправдиві свідчення.

Oświadczenie o stanie majątkowym / Декларація про матеріальне становище:

Ja / Я legitymujący się dowodem osobistym/ paszportem seria i nr / посвідчуючи свою особу паспортом / закордонним паспортом серія і номер oświadczam, że zarówno ja, jak i osoby ujęte we wniosku / заявляю, що як я, так і особи, зазначені у заяві:

- posiadam prawa własności do lokalu/ budynku mieszkalnego na terenie Polski / маю право власності на квартиру/житловий будинок в Польщі: Nie / Ні Tak / Так
- posiadam zadłużenia wobec Gminy Rybnik / маю борги перед Гміною Рибник: Nie / Ні Tak / Так .

Potwierdzam własnoręcznym podpisem prawdziwość danych zamieszczonych we wniosku / Правдивість даних, наведених у заяві, підтверджую власноручним підписом.

Rybnik, dnia / Рибник, дня

(podpis wnioskodawcy / підпис заявника)

Wypełnia pracownik urzędu/jednostki/zespół

IV. Sposób rozstrzygnięcia i uzasadnienie:

.....
.....

Rybnik, dnia..... podpisy zespołu:

Klauzula informacyjna

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwane „RODO”, informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta z siedzibą przy ul. Bolesława Chrobrego 2 w Rybniku (44-200).
2. W sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych można kontaktować się pisemnie z Inspektorem Ochrony Danych Urzędu Miasta Rybnika pod adresem e-mail: iod@um.rybnik.pl.
3. Dane osobowe wnioskodawcy i wszystkich osób wymienionych w powyższym dokumencie przetwarzane będą w celu przyznania mieszkania w ramach projektu: „Rozwój mieszkalnictwa w Rybniku celem zapewnienia tymczasowego zakwaterowania dla obywateli Ukrainy”.
4. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO tj.: wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, w związku z ustawą z dnia 21 czerwca 2001 r. o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i zmianie Kodeksu cywilnego ze zmianami, uchwałą nr 263/XVI/2019 Rady Miasta Rybnika z dnia 21 listopada 2019 r. w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Rybnik (t.j. Dz. Urz. Woj. Śl. z 2021 r. poz. 7421), uchwałą nr 855/L/2022 Rady Miasta Rybnika z dnia 11 kwietnia 2022 r. w sprawie określenia zakresu pomocy świadczonej przez Miasto Rybnik na rzecz obywateli Ukrainy, w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U. Woj. Śl. z 2022 r. poz. 2652).
5. W związku z przetwarzaniem danych osobowych w celu, o których mowa w pkt 3. odbiorcami danych osobowych mogą być:
 - 1) organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;

- 2) inne podmioty, które na podstawie umów zawartych z Gminą Miasta Rybnik przetwarzają dane osobowe, dla których administratorem jest Prezydent Miasta Rybnika.
6. Dane osobowe mogą być przekazywane do państwa trzeciego lub do organizacji międzynarodowej jedynie w sytuacji, gdy wynika to z przepisów powszechnie obowiązującego prawa.
 7. Dane osobowe będą przechowywane jedynie w okresie niezbędnym do spełnienia celu, dla którego zostały zebrane lub w okresie wskazanym przepisami prawa. Po spełnieniu celu, dla którego dane zostały zebrane, dane mogą być przechowywane jedynie w celach archiwalnych, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w tym zakresie.
 8. Osoba, której dane dotyczą, ma prawo dostępu do treści swoich danych i żądania ich sprostowania oraz egzekwowania innych uprawnień wynikających z przepisów RODO.
 9. Podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym. Konsekwencją ich niepodania będzie niemożliwość procedowania o przyznanie mieszkania w ramach projektu: „Rozwój mieszkalnictwa w Rybniku celem zapewnienia tymczasowego zakwaterowania dla obywateli Ukrainy”.
 10. W przypadku stwierdzenia naruszenia przepisów o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO) mają Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą w Warszawie.